

MALCESINE
1999

Comune di Malcesine
Assessorato alla Cultura

Malcesine

JAZZ '99

Duke Ellington

Washington 1899 - New York 1974

In occasione del centenario della nascita
Anlässlich der Hunderjahrfeier seines Geburtstags
On the occasion of the birth centennial anniversary

2 luglio

VENERDI · FRIDAY - ore 21.00

STORYVILLE JAZZ BAND

“From Spiritual to Swing”

BIG BAND RITMO SINFONICA CITTÀ DI VERONA

Ellington - Shakespeare

“...un così dolce tuono” · “...such sweet thunder”

8 luglio

GIOVEDÌ • THURSDAY - ore 21.00

CHERYL PORTER • *Vocal*

and the STORYVILLE JAZZ BAND

16 luglio

VENERDÌ • FRIDAY - ore 21.00

GIANNI COSCIA • *Fisarmonica - Accordion*

and the STORYVILLE JAZZ BAND

23 luglio

VENERDÌ • FRIDAY - ore 21.00

GIANNI BASSO • *Sax Tenor*

and the STORYVILLE JAZZ BAND

ENTRATA • ENTRANCE L. 10.000

Teatro del Castello Scaligero

Skaligerburg • Scaligeri castle

Malcesine

JAZZ '99



Informazioni e prenotazioni

Auskünfte und Buchungen • Information and booking

c/o Castello Scaligero • Via Castello

Tel. 0457 400 837

Tel. e Fax 0456 570 333

STORYVILLE JAZZ BAND BIG BAND RITMO SINFONICA CITTÀ DI VERONA

Edward Kennedy, detto "Duke", Ellington (Washington 1899, New York 1974). La figura di Duke Ellington attraverso le sue numerose e sempre più evolute composizioni rappresenta il jazz dalle radici alla sua svolta moderna. Da questo presupposto nasce l'idea programmatica da parte della Storyville Jazz Band e della Big Band Ritmo Sinfonica Città di Verona di realizzare un ambizioso progetto artistico imperniato su un'ampia e articolata panoramica delle composizioni di Duke Ellington in occasione del centenario della nascita. Il jazz tradizionale del primo Ellington negli anni venti, ovvero il Jungle Style, fino allo swing (It don't Mean a Thing if it Ain't Got That Swing) ad opera della Storyville Jazz Band. La suite di dodici brani "Such Sweet Thunder" ("...un così dolce tuono") ad opera della Big Band Ritmo Sinfonica Città di Verona.



STORYVILLE JAZZ BAND BIG BAND RITMO SINFONICA CITTÀ DI VERONA

Edward Kennedy, genannt "Duke" Ellington (Washington 1899, New York 1974).

Die Gestalt des Duke Ellington verkörpert mit ihren zahlreichen und immer reiferen Kompositionen den Jazz von den Anfängen bis zur Wende der Moderne. Diese Voraussetzung bildet den Ausgangspunkt für die programmatische Idee der Storyville Jazz Band und der Big Band Sinfonia Città di Verona, ein ehrgeiziges künstlerisches Projekt in Wirklichkeit umzusetzen, das auf einer breiten und mannigfaltigen Auswahl aus den Kompositionen des Duke Ellington basiert, anlässlich der Hundertjahrfeier seines Geburtstags, bis zum Swing (It Don't Mean a Thing if it Ain't Got That Swing), ausgeführt von der Storyville Jazz Band. Die Suite in zwölf Teilen "Such Sweet Thunder" ("...Ein so süßer Donner...") wird von der Big Band Ritmo Sinfonia Città di Verona vorgestellt.



STORYVILLE JAZZ BAND • BIG BAND RITMO SINFONICA CITTÀ DI VERONA

Edward Kennedy, called "Duke" Ellington (Washington 1899, New York 1974). The figure of Duke Ellington, through his many and constantly evolving compositions, represents jazz from its roots up to its modern turning point.

This is the reason, and to celebrate the centennial of his birth, that the Storyville Jazz Band and the Big Band Sinfonia Città di Verona have undertaken an ambitious artistic project based on a wide-ranging and panoramic selection of compositions by Duke Ellington. These range from traditional jazz from early Ellington in the nineteen twenties -- his Jungle Style - up to swing (It Don't Mean a Thing if it Ain't Got That Swing) performed by the Storyville Jazz Band. The suite of twelve selections "Such Sweet Thunder" is performed by the Big Band Ritmo Sinfonia Città di Verona.

CHERYL PORTER • Dopo aver iniziato con la Beth Eden Baptist Church di Chicago, ed essersi specializzata successivamente in canto lirico sia negli Stati Uniti che in Europa, Cheryl Porter ha vissuto importanti esperienze professionali con personaggi quali Tito Puente, Paquito De Rivera, Michael Brecker, Claudio Roditi, Dave Brubeck, B.B. King e Bob Mintzer degli Yellow Jackets. Ospite di diversi festival sia in ambito jazz che blues americani ed europei (con all'attivo molte registrazioni discografiche), ha vinto nel '91 il premio televisivo quale miglior giovane artista di Chicago.

CHERYL PORTER • Nachdem sie ihre Karriere mit der Beth Eden Baptist Church in Chicago begonnen hat, um sich dann sowohl in den Vereinigten Staaten als auch in Europa in Operngesang zu spezialisieren, hat Cheryl Porter wichtige musikalische Erfahrungen mit Persönlichkeiten wie Tito Puente, Paquito de Rivera, Michael Brecker, Claudio Roditi, Dave Brubeck, B.B. King und Bob Mintzer der Yellow Jackets gesammelt. Zu Gast bei verschiedenen Festivals im Bereich des Jazz oder auch des Blues, in Amerika und Europa (mit zahlreichen Tonbandaufnahmen), hat sie im Jahre '91 den Fernsehpreis für den besten jungen Künstler Chicagos gewonnen.

CHERYL PORTER • Cheryl Porter, after her start with the Beth Eden Baptist Church of Chicago and subsequent specialization in opera singing both in the U.S.A. and in Europe, has had important professional experiences with personalities such as Tito Puente, Paquito De Rivera, Michael Brecker, Claudio Roditi, Dave Brubeck, B.B. King and Bob Mintzer of the Yellow Jackets. She has been a guest at many jazz and blues festivals both in Europe and America (and has a substantial recording background) and in 1991 won the television award as the best young artist from Chicago.



GIANNI COSCIA • Fisarmonicista, compositore, arrangiatore.

Si è sempre dedicato al jazz collocandosi nei primi anni di attività nell'area swing-pop. Ha vinto concorsi al S. Tecla e al Derby Club di Milano. Ha suonato con i migliori musicisti italiani e con alcuni d'oltre oceano (Joe Venuti, Mitchell Ruff Trio, Sir Charles Thompson, Bud Freeman, Tony Scotti, Jimmy Fratt, Gene Victori). Ha fatto parte, come solista, della Big Band di Gorni Kramer.

GIANNI COSCIA • Akkordeon, Kompositionen, Arrangements.

In den ersten Jahren seiner musikalischen Tätigkeit hat er sich im Bereich Swing-Pop bewegt, aber seit jeher widmet er sich auch dem Jazz. Er hat Wettbewerbe im S. Tecla und im Derby Club in Mailand gewonnen. Er hat mit den besten Musikern Italiens und mit einigen Künstlern aus Übersee (Joe Venuti, Mitchell Ruff Trio, Sir Charles Thompson, Bud Freeman, Tony Scotti, Jimmy Fratt, Gene Victor) gespielt und als Solist in der Big Band des Gomi Kramer mitgemacht.

GIANNI COSCIA • Accordionist, composer, arranger.

Coscia has always dedicated himself to jazz, placing himself in the swing-pop area from the start. He has won competitions at S. Tecla and at the Derby Club of Milan. He has played with the best Italian musicians and with several from America (Joe Venuti, Mitchell Ruff Trio, Sir Charles Thompson, Bud Freeman, Tony Scotti, Jimmy Fratt, Gene Victori). He played as soloist in the Gorni Kramer Big Band.



GIANNI BASSO

Leggenda italiana del jazz con un'inconfondibile tonalità da tenore; fin dalla sua comparsa è entrato a far parte della storia del jazz internazionale con i grandi artisti Billie Holiday, Lionel Hampton, Gerry Mulligan, Chet Baker, Joe Venuti e Lee Konitz.

GIANNI BASSO

Italiens Jazzlegende mit dem unverkennbaren Tenorsound, gehört seit seinen Auftritten mit den Größen Billie Holiday, Lionel Hampton, Gerry Mulligan, Chet Baker, Joe Venuti und Lee Konitz zu den Mitgestaltern der internationalen Jazzgeschichte.

GIANNI BASSO

An Italian jazz legend with an unmistakable tenor sound. He entered international jazz history ever since his start, appearing with great artist such as Billie Holiday, Lionel Hampton, Gerry Mulligan, Chet Baker, Joe Venuti and Lee Konitz.